

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXIII ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения)
1988

Часть I

Москва
"НАУКА"
Главная редакция восточной литературы
1990

- "The nature of State and Society in Medieval China". Stanford, aug. 16-18, 1980. Stanford, 1980, p. II.
12. R.M.Somers. Time, Space and Structure, p. 8, II-12.
 13. Сыма Гуан, цз. 195, с. 6145.
 14. H.J.Wechsler. The Confucian Impact, p. 30.
 15. Тан Тай-цзун. Дифань (Правила для императоров). - Сер. Цуншу цэичэн. Шанхай, 1936, цз. I, с. 4.
 16. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 6.
 17. А.А.Бокщанин. Удельная система в позднесредневековом Китае. Период Мин, 1368-1644. М., 1986, с. 33, 35.
 18. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 4-5.
 19. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 5-6.
 20. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 8.
 21. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 7.
 22. Тан Тай-цзун, цз. I, с. 8.

Т.А.Пострелова

КИТАЙСКИЕ СТУДЕНТЫ-ЖИВОПИСЦЫ В ЛЕНИНГРАДЕ (1953-1962 гг.)

Интересная и значительная страница в истории китайского искусства XX века, в истории живописи, в частности, принадлежит роли советской художественной школы. Моногранны и довольно обширны контакты этих стран, если посмотреть на них ретроспективно, начиная с 1920-х годов. А с октября 1919 года они становились регулярными, пока их не оборвала "культурная революция". После провозглашения Народной Республики молодых китайских художников стали посылать для обучения и стажировки в Советский Союз, для преподавания в Китае приглашать художников-педагогов из страны Советов. Большое число советских художников посетило КНР с 1949 до середины 1960-х годов.

Архивы Советского Союза располагают определенным материалом, освещающим некоторые аспекты этого вопроса (архивы ЦВАОР, ГЭ, АХ, ГТГ, ЛО ИВ АН СССР, СХ СССР и др.).

С советским искусством, начиная с 1920-х годов, в Китае могли ознакомиться благодаря иллюстрациям советских графиков (в русской и советской литературе, переведенной на китайский язык), выставкам, работе Китайско-Советского культурного общества, и т.д.

Творчество Сюй Вэйхуна, Цзян Чжаохэ, Ай Чжунсиня, У Цзожэня

и других является лучшим свидетельством взаимных дружественных контактов. Советская живописная школа оказала влияние на развитие китайской масляной живописи, театрально-декорационной, заложив крепкие основы в деле формирования реалистического искусства.

В литературе менее всего освещен вопрос об обучении китайских студентов в художественных вузах СССР. Мы остановимся на работе китайских студентов-живописцев, окончивших Институт живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е.Репина в Ленинграде. В нем обучались живописи, графике, скульптуре, искусствоведению студенты из Китайской Народной Республики с 1953 по 1962 год.

Студентами были Ли Тяньсян (1953-1959); Линь Ган, Сяо Фэн, Цюань Шаньши и Чжоу Чжэн (1954-1960); Ван Баокан, Ван Кэцин, Дэн Шу, Ли Баонян, Ма Юньхун и Цзи Сяоцзю (1955-1961); Ли Цзунь, Фэн Чжэнь, Чжан Хуацзинь (1956-1962). В аспирантуре обучался Ци Мудун.

С 1953 года стал студентом Института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е.Репина Ли Тяньсян. Двадцатипятилетний молодой человек родом из Хонэ уезда Тянь к этому времени уже окончил Институт изобразительных искусств в Пекине.

Молодой китайский художник, все пять лет обучаясь на отлично в советском вузе, познавая с азов методику работы маслом над программной, тематической картиной, вышел на диплом уже сформировавшимся живописцем. Он избрал тему "Юные читатели" (руководитель - академик В.Орешников). "Веселые голоса детей детского сада всегда радовали меня, и я давно хотел изобразить ребят, - так говорил Ли, объясняя причину обращения к теме детей. В прошлом году я ездил в Китай, чтобы собрать материал для дипломной работы. Мне помогали работники библиотеки. При библиотеке имеется детский уголок, который всегда заполнен юными читателями. Я очень подружился с ребятами - большими любителями книг. Они так внимательно читают и рассматривают, что забывают обо всем. Глядя на них, я вспоминал свое детство. И радость, и безоблачность этого детства мне и хотелось показать в дипломной работе. Я сделал попытку сочетать полученные мною знания в Институте имени Репина с национальными традициями в области живописных приемов" (Архив АХ СССР, ф. 7, оп. 3, д.1740).

Дипломная работа Ли Тяньсяна действительно явилась результатом обучения в двух живописных школах, она стала носителем традиций китайской национальной живописи и русского реалистического бытового жанра. Диплом и другие произведения - живое связующее звено между старым и новым, между русским и китайским, между видением в рамках световоздушной перспективы, плоскостного решения и объем-

ного, трехмерного пространства, насыщенного светом и наполненного воздухом.

Богато и своеобразно живописно-цветовое решение этого холста, где взята гамма красных, розовых, сиренево-розовых пятен в контрасте с голубым и зеленым цветами. Черные пятна, ритмически располагаясь по всему холсту, подчеркивают тонкость цветовой гармонии всего полотна.

В.Орешников, выступая на защите студентом дипломной работы, говорил о том, что соприкасаясь с ним, он всегда испытывал искреннюю радость и удовлетворение от проявленного Ли желания усвоить принципы живописи, принципы искусства и всего, что определяет становление художника. "Надо сказать, что пребывание здесь, у нас, далось Ли не очень легко: изменение климата он переносил вначале очень тяжело и сильно болел. Но тем не менее его упорство в работе нисколько не ослабевало. Ли в своем личном труде демонстрировал упорную волю китайского народа к высоким достижениям. Он всегда был примером в этом отношении. Хочется также отметить и то обстоятельство, что, осваивая нашу культуру и успешно овладевая ею, Ли сумел сохранить свое национальное своеобразие и как-то сгармонизировать полученные им знания с той национальной народной изобразительной культурой, которую он прочно в себе несет. Мне хочется приветствовать Ли как художника, который у себя на родине, безусловно, сделает хороший вклад в изобразительное искусство Нового Китая" (Архив АХ СССР, ф. 7, оп. 3, д. 1790).

Рецензенты отмечали, что Ли сумел создать убедительный и интересный групповой портрет детишек, передать их непосредственность и детское обаяние.

Декоративность, удлинённость композиции, ее стройный ритм, сочетание звучных красочных пятен – все это по своему характеру очень близко народному китайскому лубку. Мажорный, жизнеутверждающий колорит способствует выражению основной мысли автора. Этой вещи присуща гармония в цвете, она найдена по ритму и силуэту. Специфическая манера прорисовки каждой вещи именно для данного решения хорошо найдена. Живопись не требовала объяснений и доказательства, она вошла в душу каждого и определила чувства и мысли зрителей. Органичность, естественность и жизненность искусства были представлены в "Юных читателях".

На примере жизни в Советском Союзе Линь Гана можно судить о том, что изучал студент в течение всех шести лет в институте, как проходила живописная практика, что студент мог увидеть за пределами института, в каких городах он побывал и какие прекрасные памят-

ники древнерусской, русской, узбекской архитектуры и превосходные коллекции музеев влияли на его формирование. Линь Ган (род. 1924 г. в пр.Хэбэй у.Ниндинь) работал в мастерской профессора В.Иогансона, руководителем дипломной работы "Крестьянский суд" был профессор А.Зайцев (Архив АХ т. 2, с. 18; личные дела студентов; ф. 7, оп.3, д. 1869, лл. 61-77). Студент избрал драматический сюжет, дающий возможность психологического решения. Композиция картины была очень ясно и хорошо скомпонована, что помогало зрителю четко и быстро понять смысл изображенного события. Дипломную работу отличало ритмичное расположение фигур с выделением центральной группы композиции. Крестьяне выписаны с осознанным пониманием рисунка и колорита, передают эмоциональные переживания автора.

Дипломная работа Цюань Шаньши относилась к бытовому жанру и была посвящена строительству водохранилища. Будущий художник, свободно владея рисунком, овладел работой на пленэре, создавал очень много зарисовок, поражал всех обилием композиционных замыслов. Диплом отличала рассчитанная и разумно построенная композиция, сильный и самостоятельный рисунок и почерк графика, но несколько слабый колорит (следует заметить, что принципы колористического решения усваивались китайскими художниками с большим трудом, чем рисунок), который создавал ощущение как бы подкраски рисунка.

Академик В.Орешников был руководителем дипломной работы Сяо Фэна "Проводы". Талантливый студент обладал тонким световым восприятием, и в произведении, написанном маслом, чувствуется своеобразная сдержанность цветов. Овладевая новой для Сяо Фэна живописной школой, студент не утратил национальных особенностей и качеств, что помогло раскрыть сюжет, наполнить картину большим лирическим чувством. Сдержанная гамма красок очень гармонична, продуманы все детали, прекрасно разработан синий цвет, его оттеняет розовое пятно. Простота движений, жестов, их взаимосвязь, пластические и живописные находки помогли автору избежать ложной героизации образов.

Студентка Дэн Шу (1929 г.р., пр.Хэбэй, окончила Институт изобразительных искусств в Пекине в 1951 г.) училась в мастерской у профессора Ю.Непринцева. Темой дипломной работы был избран сюжет "Крестьяне идут на рисовые поля". Дэн Шу в Китае работала как художник лубка, что произвольно нашло отражение в декоративности дипломной работы (об этом говорит общий силуэт группы, очень скупой пейзаж, взятое по плоскости движение, уплощенное решение композиции, характер живописи) (Архив АХ, ф. 7, оп. 3, д. 1993, лл. 17-22).

На факультете живописи готовили и будущих художников сцены. В мастерской профессора М. Бобышова Чжоу Чжэн, Ван Баокан, Ма Юньхун, Цзи Сюцю защищали дипломы по театрално-декорационному отделению. Для всех работ было характерно единство почерка, сформировавшегося в русле национальных традиций. Внутренняя содержательность, какая-то особая картинная значительность и поэтическая предпнятость образов составляют специфическую, и, можно сказать, привлекательную сторону в работах молодых китайских художников. Были предложены различные темы ("Великий китайский поход", "Ромео и Джульетта" и др.), но все работы объединяла большая выразительность и драматическая напряженность при создании как эскизов декораций, так и эскизов костюмов. Профессор А. Сегал говорил о том, что во время дипломной работы обнаруживается дарование студентов. Их отличает исключительное упорство, трудолюбие, жертвенное отношение к своей профессии, умение учитывать как китайское эстетическое восприятие, так и колоссальный багаж мировой сценографии. Цзи Сюцю писала: "Шестилетняя учеба в Институте принесла мне большую пользу, ближе познакомила с лучшими традициями русского и современного советского искусства. Я чувствую, как я выросла в этих стенах" (Архив АХ, ф. 7, оп. 3, д. 1994, лл. 9-15). Профессор И. Серебряный обращал внимание на то, что китайские студенты очень добросовестно, проникновенно стремятся получить знания нашей живописной школы, которые ни в коей мере не ущемляют национальную форму.

Китайские студенты стремились изображать обычные мотивы из повседневной жизни и новое мировосприятие выразить в новой форме. Они увлекались историей отчизны, но больше всего их привлекали страницы из жизни сегодняшней. Их дипломные работы носили печать увлечения европейскими живописными формами, новым непривычным материалом — маслом, цветовой окраской. В их работах были моменты схематизма, скованности, вялого построения пространства. Но стремление впитать все новое окрыляло их и давало надежду на то, что все постепенно будет преодолено.

В. М. Рыбаков

ПРЕЛОМЛЕНИЕ МОРАЛИ В ПРАВЕ: МЕХАНИЗМ "СЯНЖУНЬИНЬ"

На протяжении громадной исторической эпохи от того момента, когда в связи с разложением первобытнообщинного строя мораль выделяется в самостоятельную форму общественного сознания и до то-